

NÁVOD K POUŽITÍ

MÁČENÉ RUKAVICE PETRAX WINTER

POUŽITÍ: Rukavice kategorie I - jsou jednoduchý osobní ochranný prostředek určený pro ochranu před minimálními riziky, ježichž následky mohou být uživatelem včas predoplákydán (zahrnout rukavice), označené CAT I.

Rukavice kategorie II - ochrana rukou proti mechanickým rizikům, označené piktogramem normy EN 388 a CAT II.

STUPNĚ OCHRANY DLE EN 388:2016 + A1:2018

Odolnost proti odloučení:	A (1-4; X - netestováno)	Odolnost proti konvekčnímu chladu:	A
Odolnost proti řezu:	B (1-5; X - netestováno)	Odolnost proti kontaktnímu chladu:	C
Odolnost proti dalšímu trhání:	C (1-4; X - netestováno)	Přepusťnost vody:	C
Odolnost proti propichnutí:	D (1-4; X - netestováno)		
Odolnost proti průlezu TDM:	E (A-F; X - netestováno)		

⊕ piktogram ochrana proti mechanickým rizikům; C (E) značka shody; ⊕ piktogram informace

NAVOD NA UDRŽBU: Rukavice nevystavujte sálavému teplu, organickým rozpouštědly a jejich parám, mazivům, tukům, minerálním olejům, žírováním a vodě. Nejdou vhodné pro svárování ani manipulaci s agresivními chemickými látkami, ostrými nebo horúćimi předměty ne teplotě vyšší než 50 °C. Nečistoty odstraňujte kartáčem. Rukavice nelze práti ani chemicky čistit.

SKLADOVÁNÍ: V suchu, mimo dosah přímého slunečního záření, při pokojové teplotě.

UPZORNĚNÍ: Rukavice se nesmí používat tam, kde hrozí zachycení do pohyblivých částí strojů.

VÝROBCE: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NÁZEV	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	EN 511 ABC	DOSTUPNÉ VELIKOSTI
PETRAX WINTER	akrylový úplet máčaný v latexu		✓	1131X	X1X	7-12

NÁVOD NA POUŽITIE

MÁČANÉ RUKAVICE PETRAX WINTER



POUŽITIE: Rukavice kategórie I - sú jednoduchý osobný ochranný prostriedok na ochranu pred minimálnymi rizikami, ktorých následky môžu byť používateľom včas predoplákydán (záhradné rukavice), označené CAT I.

Rukavice kategórie II - ochrana rukô proti mechanickým rizikom, označené piktogramom normy EN 388 a CAT II.

STUPNE OCHRANY PODLA EN 388:2016 + A1:2018

STUPNE OCHRANY PODLA EN 511:2006

Odolnosť proti odloučení:	A (1-4; X - netestované)	Odolnosť proti konvekčnému chladu:	A
Odolnosť proti řezu:	B (1-5; X - netestované)	Odolnosť proti kontaktnému chladu:	B
Odolnosť proti dalšímu trhaniu:	C (1-4; X - netestované)	Přepusťnost vody:	C
Odolnosť proti preplachutie:	D (1-4; X - netestované)		
Odolnosť proti průlezu TDM:	E (A-F; X - netestované)		

⊕ piktogram ochrana proti mechanickým rizikom; C (E) značka shody; ⊕ piktogram informacie

NAVOD NA UDRŽBU: Rukavice nevystavujte sálavému teplu, organickým rozpouštědly a jejich parám, mazivům, tukům, minerálnym olejom, žírováním a vodě. Nejdou vhodné pro svárování ani manipulaci s agresivními chemickými látkami, ostrými nebo horúćimi predmetmi s teplotou vyšší než 50 °C. Nečistoty odstraňujte kartáčem. Rukavice nie je možné prať ani chemicky čistiť.

SKLADOVÁNIE: V suchu, mimo dosah priameho slnečného žiarenia, pri izbovej teplote.

UPZORNENIE: Rukavice sa nesmú používať tam, kde hrozí zachycenie do pohyblivých častí strojov.

VÝROBCE: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NÁZOV	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	EN 511 ABC	DOSTUPNÉ VELIKOSTI
PETRAX WINTER	akrylový úplet máčaný v latexe		✓	1131X	X1X	7-12

INSTRUKCJA OBSŁUGI

RĘKAWICE POWLEKANE PETRAX WINTER



ZASTOSOWANIE: Rękawice kategorii I - to prosty osobisty środek ochronny przeznaczony do ochrony przeciwko ryzykom minimalnym, których skutki mogą być przez użytkownika zauważalne przedwczesno (rękawice ogrodowe), oznażone CAT I.

Rękawice kategorii II - ochrona rąk przeciwko ryzykom mechanicznym, oznażone piktogramem normy EN 388 i CAT II.

STOPNIE OCHRONY WEDŁUG EN 388:2016 + A1:2018

A (1-4; X - niedowiadomy)	Odporność na zimno konwekcyjne:	A
B (1-5; X - niedowiadomy)	Odporność na zimno kontaktowe:	B
C (1-4; X - niedowiadomy)	Przepuszczalność wody:	C
D (1-4; X - niedowiadomy)		
E (A-F; X - niedowiadomy)		

⊕ piktogram ochrona przeciwko ryzykom mech. C (E) symbol zgodы; ⊕ piktogram informacie

INSTRUKCJA POWŁOCZANIA: Nie wyciągajcie rękawic na działyce promieniowania cieplnego, rozpoczęteliów organicznych lub oparów, smarów, tłuszczy, olejów mineralnych, substancji zatrzych wody. Niedopowiednie do spawania lub manipulacji z agresywnymi substancjami chemicznymi, ostrymi lub gorącymi przedmiotami mającymi temperaturę wyższą niż 50 °C. Zabrudzenia usuwajcie szczotką. Rękawice nie można prać ani czyczyć chemicznie.

PRZEWORZYGANIE: W suchym środowisku, poza zasięgiem bezpośredniego promieniowania słonecznego, w temperaturze pokojowej.

OSTRZEŻENIE: Z rękawic nie wolno korzystać w miejscu, gdzie grozi pochwycanie przez ruchome elementy maszyn.

PRODUCENT: ARDON SAFETY S.R.O., UL. TRŽNÍ 2902/14, PŘEROV I, REPUBLIKA CZESKA

NAZWA	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	EN 511 ABC	DOSTEPNE ROZMIARY
PETRAX WINTER	dzianina akrylowa powlekana lateksem		✓	1131X	X1X	7-12

INSTRUCTIONS FOR USE

DIPPED GLOVES PETRAX WINTER



USE: Category I gloves - These gloves are basic personal protective equipment designed to protect against minimal hazards with consequences that can be easily anticipated by the user (garden gloves), labelled CAT I.

Category II gloves - hand protection against mechanical hazards, labelled EN 388 and CAT II.

LEVELS OF PROTECTION ACCORDING TO EN 388:2016 + A1:2018

LEVELS OF PROTECTION ACCORDING TO EN 511:2006

A (1-4; X - not tested)	Conventional cold resistance:	A
B (1-5; X - not tested)	Conventional cold resistance:	B
C (1-4; X - not tested)	Contact cold resistance:	C
D (1-4; X - not tested)	Water permeability:	C
E (A-F; X - not tested)		

⊕ symbol for protection against mechanical hazards; C (mark of conformity) ⊕ information symbol

INSTRUCTIONS FOR CARE: Do not expose the gloves to radiant heat, organic solvents and their vapours, greases, mineral oil, caustics and water. The gloves are not suitable for welding or working with strong chemicals, sharp or hot objects with a temperature higher than 50 °C. To remove dirt, use a brush. Do not launder or dry clean the gloves.

STORAGE: Store in a dry place away from direct sunlight, at room temperature.

WARNING: The gloves should not be used where there is a risk of entanglement with the moving parts of machinery.

MANUFACTURER: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14 Přerov I, Czech Republic

NAME	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	EN 511 ABC	AVAILABLE SIZES
PETRAX WINTER	acrylic knit dipped in PVC		✓	1131X	X1X	7-12

GEBRAUCHSANWEISUNG

BESCHICHTETE PETRAX WINTER HANSDCHUHE



VERWENDUNG: Handschuhe der Kategorie I sind eine einfache persönliche Schutzausrüstung zum Schutz vor minimalen Risiken, deren Folgen durch den Nutzer rechtzeitig vorausgesetzt werden können (Gartenhandschuhe), gekennzeichnet mit CAT I.

Handschuhe der Kategorie II - Schutz der Hände gegen mechanische Risiken, gekennzeichnet mit dem Piktogramm der Norm EN 388 und CAT II.

LEISTUNGSSTUFEN NACH EN 388:2016 + A1:2018

LEVELS OF PROTECTION ACCORDING TO EN 511:2006

A (1-4; X - unerpröbt)	Conventional cold resistance:	A
B (1-5; X - unerpröbt)	Conventional cold resistance:	B
C (1-4; X - unerpröbt)	Contact cold resistance:	B
D (1-4; X - unerpröbt)	Water permeability:	C
E (A-F; X - unerpröbt)		

⊕ Piktogram Schutz gegen mechanische Risiken; C (Übereinstimmungskennzeichen); ⊕ Piktogramm Informationen

WARTUNGSANLEITUNG: Die Handschuhe nicht Strahlungswärme, organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfern, Schmiermitteln, Fetten, Mineralölen, Atzmitteln und Wasser aussetzen. Sind nicht zum Schweißen oder zur Handhabung aggressiver chemischer Stoffe, scharfer oder heißer Gewänder mit einer Temperatur von über 50 °C geeignet. Verschmutzungen mit einer Bürste entfernen. Die Handschuhe können gewaschen, noch chemisch gereinigt werden.

LAGERUNG: Trocken, außerhalb direkter Sonnenstrahlung, bei Zimmertemperatur.

HINWEIS: Die Handschuhe dürfen nicht verdreht werden, wo ein Erfassen durch bewegliche Maschinenteile droht.

HERSTELLER: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14 Přerov I, Tschechische Republik

BEZEICHNUNG	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	EN 511 ABC	VERFÜGBARE GRÖSSEN
PETRAX WINTER	Latexbeschichtetes Acrylflecht		✓	1131X	X1X	7-12

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

на промазані

PETRAX WINTER



ПРИЛОЖЕНИЕ: Ръкавици Категория I - иновилен лично предпазно средство, предназначено за защита срещу минимални рискове, чието последствие могат да бъдат предвидени от потребителя своевременно (градински ръкавици), обозначен като CAT I.

Ръкавици Категория II - защита на ръцете срещу механични рискове, обозначенчи с пиктограма за стандарт EN 388 и CAT II.

СТЕПЕНИ НА ЗАЩИТА СЪГЛАСНО EN 388:2016 + A1:2018

Устойчивост на износване:

A (1-5; X - неизпитан)

Устойчивост на прозяване:

B (1-5; X - неизпитан)

Устойчивост на конвекционен студ:

A

Устойчивост на пробождане:

C (1-4; X - неизпитан)

Устойчивост на водопропускливост:

D (1-4; X - неизпитан)

Устойчивост на сръбълението TDM:

E (A-F; X - неизпитан)

⊕ пиктограма за защита срещу механични рискове; C (E) знак за съответствие; ⊕ пиктограма за информация

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДЪРЖКА: Не излагайте ръкавиците на лъчиста топлина, органични разтворители и техните пари, смазочни материали, гречки, минерални масла, корозивни материали и др. Не са подходящи за заваряване или боравене с агресивни химикали, ости или горещи предмети с температура над 50 °C. За отстраняване замърсяванията, използвайте четка. Ръкавици не трябва да се праят или почистват химически.

СЪХРАНЕНИЕ: Съхранявайте продукта на сухо място, далеч от пръка слънчева светлина, при стапна температура.

ВНИМАНИЕ: Ръкавиците не трябва да се използват в места, където съществува опасност от захващане на подвижни части на машини.

ПРОИЗВОДИТЕЛ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Чехия

ИМЕ	МАТЕРИАЛ	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	EN 511 ABC	НАЛИЧНИ РАЗМЕРИ
PETRAX WINTER	акрилна плетка промазана с латекс		✓	1131X	X1X	7-12

NÁVOD NA POUŽITIE

MÁČANÉ RUKAVICE PETRAX WINTER



POUŽITIE: Rukavice kategórie I - sú jednoduchý osobný ochranný prostriedok na ochranu pred minimálnymi rizikami, ktorých následky môžu byť používateľom včas predoplákydán (záhradné rukavice), označené CAT I.

Rukavice kategórie II - ochrana rukô proti mechanickým rizikom, označené piktogramom normy EN 388 a CAT II.

STUPNE OCHRANY PODLA EN 388:2016 + A1:2018

STUPNE OCHRANY PODLA EN 511:2006

Odolnosť proti odloučení:	A (1-4; X - netestované)	Odolnosť proti konvekčnému chladu:	A
Odolnosť proti řezu:	B (1-5; X - netestované)	Odolnosť proti kontaktnému chladu:	B
Odolnosť proti dalšímu trhaniu:	C (1-4; X - netestované)	Přepusťnost vody:	C
Odolnosť proti preplachutie:	D (1-4; X - netestované)		
Odolnosť proti průlezu TDM:	E (A-F; X - netestované)		

MOD DE UTILIZARE

MĂNUȘI ÎNMUIUATE
PETRAX WINTER

UTILIZARE: Mănușile de categoria I – sunt un mijloc simplu de protecție personală destinat ochronii împotriva riscurilor minime ale cărora conștient pot fi presupuse la timp de utilizator (mâinile pețru grădină), marcat C AT.

Mănușe de categoria II – protecția măinilor împotriva riscurilor mecanice marcate cu pictograma standardului EN 388 și CAT II.

GRADE DE PROTECȚIE CONFORM STANDARDULUI EN 388:2016 + A1:2018

Rезистентă la abraziune:

A (1–4; X – fără experiență)

B (1–5; X – fără experiență)

C (1–4; X – fără experiență)

D (1–4; X – fără experiență)

E (A–F; X – fără experiență)



GEBRUIKSAANWIJZING

GECOATE HANDSCHOENEN



PETRAX WINTER

GEBRUIK: Handschoenen van categorie I – zijn een eenvoudig persoonlijk beschermingsmiddel dat bescherm tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorgesteld (tuinhandschoenen), aangeduid als CAT I.

Handschoenen van categorie II – bescherming van de handen tegen mechanische risico's, aangeduid met het pictogram van de norm EN 388 en CAT II.

BESCHERMINGSNIVEAUS VOLGENS EN 388:2016 + A1:2018

Schuurverstand: A (1–4; X – onberoepel)

Schnijscherfverstand: B (1–5; X – onberoepel)

Scheurverstand: C (1–4; X – onberoepel)

Snijverstand TDM: D (1–4; X – onberoepel)

E (A–F; X – onberoepel)

BESCHERMINGSNIVEAUS VOLGENS EN 511:2006

Weerstand tegen convektiekoude: A

Weerstand tegen contactkoude: B

Waterdoorlaatbaarheid: C

4 pictogram protecție împotriva riscurilor mecanice: C E marca de conformitate; **5 pictogram de informare**

MOD D'ENTRETIEN: Nu expuneti mănușile la căldură radianta, la solventi organici și vapori acestora, la lubrifianti, grăsimi, uleiuri minerale, elixere și lăzile. Nu le pretează să sudore și nu le manipulează cu substanțe chimice greasive, obiecte ascuțite sau fierbinți cu o temperatură de deosebită de 50 °C. Înlătură împărtășirea cu o persoană. Mănușele nu pot fi spălate și nici curățate pe cale chimică.

DEPOZITARE: Le loc ușat, fără de lumina directă a soarelui, la temperatura camerei.

AVERTIZARE: Mănușele nu pot fi utilizate acolo unde există pericol de agățare de părți în mișcare ale utilajelor.

PRODUCATOR: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Republika Česká

DENUMIRE	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	EN 511 ABC	MĂRIMI DISPONIBILE
PETRAX WINTER	tricot acrilic înmuiat în latex		✓	1131X	X1X	7-12

NAVODILA ZA UPORABO

PREVLEČENÉ ROKAVICE

PETRAX WINTER



UPORABA: Rokavice kategorie I – Te rokavice so osnovna sreba varovalna oprema in so zasnovane tako, da zagotavljajo najmanjšo stopnjo zaščite pred nevarnostmi, kjer lahko uporabnik zlahka predvidi posledice (npr. vrtnarske rokavice); rokavice nosijo označo »CAT I«.

Rokavice kategorie II – Zaščita ruk pred mehaničnimi nevarnostmi; nosijo označo »EN 388« in »CAT II«.

RAVN ZAŠČITE V SKLADU S STANDARDOM EN 388:2016 + A1:2018

A (1–4; X – nepreizkušen)

B (1–5; X – nepreizkušen)

C (1–4; X – nepreizkušen)

D (1–4; X – nepreizkušen)

E (A–F; X – nepreizkušen)

EN 388:2006

Odporност na obrabot:

Odpornost na ureznine:

Odpornost na trganje:

Odpornost na prebod:

Odporost na TDM:

5 simbol za zaščito pred mehaničnimi nevarnostmi: C E označa skladnost; **6 simbol z informacijami**

NAVODILA ZA NEGO: Rokavice ne izpostavljajte toploemu sevanju, organskim topilom in njihovim halopom, mastem, mineralnim oljem, raztopinam naravnega hidroksida in vodi. Rokavice niso primerne za uporabo med varjenjem ali za delo z močnimi kemikalijami in ostriimi ali vročimi predmeti, katerih temperatura presega 50 °C. Umazanje odstranite s krtača. Rokavice ne perihte v pralnem stroju oziroma ne uporabljajte kemičnega čiščenja.

HRAMBA: Hranite v suhem prostoru pri sobni temperaturi, kjer niso izpostavljene neposredni svetlosti.

OPZOVLJILIC: Rokavic ne uporabljajte, če obstaja nevarnost, da se ujamejo v premikajoče se dele stroja.

PROIZVAJALEC: ARDON SAFETY s. r. o., Tržní 2902/14 Přerov I, Česká republika

NAZIV	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	EN 511 ABC	RAZPOLOŽLJIVE VELIKOSTI
PETRAX WINTER	pletení akryl, prevlečen z lateksom		✓	1131X	X1X	7-12

UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE

UMOĆENE ROKAVICE

PETRAX WINTER



KORIŠĆENJE: Rokavice kategorie I – su jednostavna lična zaštita oprema namenjena za zaštitu od minimalnih rizika čije posledice se od strane korisnika mogu blagovremeno predvideti (baštenske rokavice), označene su sa CAT I.

Rokavice kategorie II – zaščita ruku od mehaničkih rizika, označene su slike na pokrovu.

STEPEN ZAŠTITE PREMA EN 388:2016 + A1:2018

STEPEN ZAŠTITE PREMA EN 388:2006

Odporost na habanje:

A (1–4; X – neupotaknuto)

B (1–5; X – neupotaknuto)

C (1–4; X – neupotaknuto)

D (1–4; X – neupotaknuto)

E (A–F; X – neupotaknuto)

Odporost na sečenje:

Odporost na ostala cešanja:

Odporost na bušenje:

Odporost na vrušenje:

Odporost na TDM:

4 simboli za zaštitu od mehaničkih rizika; C E znak usaglašenosti; **5 simboli za informacije**

PUTOVSTVO DO ODRŽAVANJA: Rukavice ne izlažite toploemu zračenju, organskim razvlačivim i njihovim parama, mazivima, mastima, mineralnim uljima, nagrizajućim sredstvima i vodi. Nisu pogodne za zavarivanje ni za manipulaciju sa agresivnim hemijskim supstancama, ostriim ili vrućim predmetima temperature više od 50 °C. Nečistoće uklanjajte četkom. Rukavice nije moguće prati ni hemijski čistiti.

ČUVANJE: Na suhom mestu, van domaćine direktnog sunčevog zračenja.

UPZOZRENJE: Rukavice se ne smiju koristiti tamno gde postoji rizik hrvatanja od strane pokretnih delova mašina.

PROIZVODIČ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NAZIV	MATERIJAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	EN 511 ABC	DOSTUPNE VELIKOSTI
PETRAX WINTER	akril umočen u lateks		✓	1131X	X1X	7-12

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ РУКАВИЧКИ.

PETRAX WINTER ВИГОТОВЛЕНІ МЕТОДОМ МИЧАННЯ



ЗАСТОСУВАННЯ: Рукавички категорія I – це рукавички з простим освітисьм засобом захисту, призначені для захисту від мінімальних ризиків, наслідки яких можуть бути своєчасно предотвратити користувачем (під час роботи), позначені CAT I.

Rukavice kategorie II – заščita ruk pred mehaničnimi rizikami, označene slike na pokrovu.

СТУПНЬ ЗАХИСТИ ПО EN 388:2016 + A1:2018

СТУПНЬ ЗАХИСТИ ПО EN 511:2006

Стійкість до спрія: A (1–4; X – непрорваний)

Стійкість до конвекційного ходу: A

Стійкість до дії контактного ходу: B

Propusnost vode: C

Стійкість до дії контактного ходу: C

Propusnost vode: C

Стійкість до дії контактного ходу: D

Wodoproniknoscit: E

Стійкість до дії контактного ходу: E

F (A–F; X – непрорваний)

4 simboli za zaštitu od mehaničkih rizika; C E znak vidičnosti; **5 simboli za informacije**

ИНСТРУКЦІЯ ДЛЯ ОБСЛУГУВАННЯ: Рукавички не виставляйте дії промислового тепла, органічних розчинників та іх парам, мастила, жиров, мінеральних олій, індивідуальних і водних чечевин і вод. Не піддаште їх зварюванню або розчиненню з агресивними предметами з температурою понад 50 °C. Бруши видаліть штіцкою. Рукавички не можна прати і хімічно чистити.

ЗБЕРІГАННЯ: В сухому місці, подалі від прямих сонячних променів, при кімнатній температурі.

УВАГА: Рукавички заборонено використовувати там, де існує ризик захоплення рукоюми машинами.

ВІДРОБНИК: ТОВ «ARDON SAFETY», вул. Тржní 2902/14, Пřerov I, Чеська Республіка

НАЗВА	МАТЕРІАЛ	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	EN 511 ABC	ДОСТУПНІ РОЗМІРИ
PETRAX WINTER	акриловий трикотаж мочаний у латексі		✓	1131X	X1X	7-12

NOTICE D'UTILISATION

DES GANTS



UTILISATION : Gants de catégorie I – équipement de protection individuelle simple contre des risques minimaux dont les effets peuvent être prévus à temps par l'utilisateur (gants jardiniers), marqué CAT I.

Gants de catégorie II – protection contre des risques mécaniques, marqués de pictogrammes des normes EN 388 et CAT II.

NIVEAU DE PROTECTION SUivant EN 388:2016 + A1:2018

NIKEV DE PROTECTION SUivant EN 388:2006

Résistance contre l'attrition: A (1–4; X – non éprouvée)

Résistance contre les coupes: B (1–5; X – non éprouvée)

Résistance contre d'autres déchirures: C (1–4; X – non éprouvée)

Résistance contre le transpercement: D (1–4; X – non éprouvée)

Résistance à la coupe TDM: E (A–F; X – non éprouvée)

4 pictogramme de résistance contre des risques mécaniques: C E marque de conformité; **5 pictogrammes d'information**

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN : N'exposez pas les gants à la chaleur émanante, aux dissolvants organiques et leurs vapeurs, aux graissages, graisses, huiles minérales, caustiques ni à l'eau. Ils ne conviennent pas au soudage ni à la manipulation de substances chimiques agressives, des objets tranchants ou chauds d'une température supérieure à 50 °C. Nettoyez les souillures avec une brosse. Les gants ne peuvent pas être lavés ni nettoyés chimiquement.

STOCKAGE : Au sec, hors de portée des rayons de soleil direct, à une température ambiante.

AVERTISSEMENT : Les gants ne doivent pas être utilisés aux endroits à risque d'agrippement par des parties mobiles des machines.

FABRICANT : ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, République tchèque

NOM	MATÉRIAU	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	EN 511 ABC	TAILLES DISPONIBLES
PETRAX WINTER	Tricot acrylique humidifié dans du latex		✓	1131X	X1X	7-12

 - Marque de conformité Serbie

 - la marque de conformité de l'Ukraine

Déclaration de conformité à télécharger sur www.ardon.cz. Chaque paire des gants porte l'identification de la taille, du fabricant, (ARDON SAFETY s.r.o./ nom de la marque ARDON®), le type des gants, le mois et année de fabrication, la marque CE, le numéro de la norme correspondante (par ex. EN 388) et les symboles désignant les qualités supplémentaires des gants.
Avant toute utilisation, examinez les gants pour déceler le moindre défaut ou toute imperfection. Évitez de porter des gants endommagés, usés ou souillés (également à l'intérieur) de toute substance qui pourrait irriter ou infecter la peau et pourrait causer des dermatites. En présence d'une dermatite, il est impératif de consulter un médecin ou un dermatologue. Après usage nettoyer les gants avec un tissu sec pour enlever tous les contaminants. S'ils doivent être réutilisés, s'assurer que la doublure interne puisse secher avec facilité.

Les niveaux de performance concernent la zone de la paume du gant.
Utiliser les gants dans un délai de 5 ans à partir de la date de production imprimée sur le gant.
La durée de vie du gant utilise dépend du port et de l'abrasion.

ATTENTION – CE PRODUIT PEUT CONTENIR DU LATEX NATUREL ET PEUT ÊTRE LA CAUSE D'ALLERGIES. POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS, PRENDRE CONTACT AVEC LE SERVICE TECHNIQUE D'ARDON.

 - het conformiteitsmerkteken van Servië

 - het conformiteitsmerkteken van Oekraïne

Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op www.ardon.cz. Op elk paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatiemerk van de fabrikant (ARDON SAFETY s.r.o. /merknaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm (bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoenen aangeven.
Controleer voor gebruik of de handschoenen geen gebreken of defecten vertonen en draag geen beschadigde, sterk bevuilde, versleten of smerige (ook aan de binnenzijde) handschoenen met om het even welke stof want dit kan de huid irriteren en/of infacteren en leiden tot huidontsteking. Vraag in dat geval aan de bedrijfsarts of raadpleeg een dermatoloog. Maak de handschoenen na gebruik grondig schoon met een droge doek om vuil te verwijderen. Als de handschoenen later nog opnieuw zullen worden gedragen, berug ze dan zodanig op dat de voering aan de binnenzijde goed kan drogen.

De prestaties werden gemeten in de handpalm van de handschoen.
De handschoenen kunnen worden gebruikt tot 5 jaar na de productiedatum die op de handschoen gedrukt staat.
De levensduur van gebruikte handschoenen hangt af van de sluiting en wrijving.

WAARSCHUWING – DIT PRODUCT KAN NATUURLIJKE LATEX BEVATTEN DIE ALLERGISCHE REACTIES KAN VEROORZAKEN; RAADPUIFG VOOR MEER INFORMATIE DE TECHNISCHE AFDELING VAN ARDON.

 - Uygunluk işaretli Sırbistan

 - Ukrayna'nın uygunluk işaretli

Uygunluk beyanı indirilmek üzere www.ardon.cz adresinde mevcuttur. Ürün üzerindeki CE işaretini, ürünün bu standartla uyumlu olduğunu belgesi olarak hizmet veren, ARDON SAFETY s.r.o. Her bir eldiven çifti aşağıda listelenen: eldiven numarası, üreticinin markası (ARDON SAFETY s.r.o. / marka adı ARDON®), ürünün türü ve kategorisi, üretim ayı ve yılı, CE işaretti, ilgili standartın numarası (örneğin EN 388) ve ilave eldiven özeliklerini gösteren semboleler.
Kullanmadan önce eldivenlerde
kusur veya bozukluk olup olmadığını kontrol edin ve herhangi bir madden yapılmış hasarları çok yağılmış, aşınmış veya kirli (ic tarafı da) eldivenler kulamakta kaçınılmaz yoksa cildinizin aşırıya veya enfeksiyon olasılığı ve dermatitte neden olabilir. Bu durumda şirket doktorunun tıbbi yardım alını veya bir dermatologa danışın. Kulandıktan sonra eldivenleri her türlü kireçleyici ortadan kaldırın. Mak için kur bir bezle iyice temizleyin. Eldivenler tekrar kullanılamaksa destekin içi astarı kolayca kuruyabilmek biczimde saklayın.

Performans seviyeleri eldivenin avuç alanıyla ilişlidir.

DİKKAT – BU ÜRÜNDE ALLERJİK REAKSIYONLARA YOL AÇABİLECEK DOĞAL KAUÇUK KULLANILMIŞ OLABİLİR. BU KONUSU DAHA GENİŞ BİLGİ İÇİN ARDON TEKNİK SERVİSİNE BAŞVURUNUZ.

 - Знак соответствия Сербия

 - знак соответствия Украины

Декларация о соответствии доступна для скачивания на веб-сайте www.ardon.cz. На каждой паре перчатки указывается следующее размер, идентификация производителя (ARDON SAFETY s.r.o./название бренда ARDON®), маркировка типа перчатки, месяца и года производства, маркировка CE и номер соответствующего стандарта (например, EN 388), символы, обозначающие дополнительные характеристики перчатки.
Перед использованием, проверьте перчатки на наличие дефектов или недоделок и избегайте ношения испорченных, сильно испачканных, занесенных или грызых (также изнутри) перчаток от любых веществ, это может вызвать раздражение и/или аллергическую реакцию. После использования, тщательно почистите перчатки сухой тряпкой чтобы очистить от загрязнений. Если перчатки будут повторно носить, держите их таким образом чтобы внутренний утеплитель мог бы легко высыпаться.
Заданные параметры действительны только на ладони перчатки. Перчатки могут быть использованы из упаковки в течение 5 лет после даты производства, которая указана на первичке. Время использования перчатки определяется в зависимости от износостойкости, температуры, влажности и других факторов.

ВАЖНОЕ – ДАННЫЙ ПРОДУКТ МОЖЕТ СОДЕРЖАТЬ НАТУРАЛЬНЫЙ ЛАТЕКС, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ; ДЛЯ БОЛЕЕ ПОДРОБНОЙ ИНФОРМАЦИИ ПОЖАЛУЙСТА ОБРАЩАЙТЕСЬ В ТЕХНИЧЕСКИЙ ОТДЕЛ АРДОН.

 - Pérputshmëria shénón Serbiné

 - schenjen e konformitetit të Ukrainës

Deklarata e konformitetit disponohet për shkarkim në www.ardon.cz. Secila palë dorashka identifikohet si në vijim: masa, firma e produsues (ARDON SAFETY s.r.o. / emri i markës ARDON®), lloji dhe kategoria e produktit, muaji dhe viti i prodhimit, shenja CE dhe numri i standartit përkates (p.sh. EN 388), simbole që ndryshojnë karakteristikat shtesë të dorashka.

Suurituskytkäsetöitä liittyytä käsinen kämmenvalaiseeseen.
Käsinneitä voidaan käytä viisi vuotta valmistuspäivän jälkeen. Valmistuspäivä on merkitys käsinneisiin. Käsinne käyttöön määrittyy kuluminen ja hankeumaan mukaan.

VAROITUS – TÄMÄ TUOTE SAATTAA OLLA SISÄLTÄÄ LUONNONOLLISTA LATEKSSIA, JOKA SAATTAA AIHEUTTAÄ ALLERGISEN REAKTION. PYYDÄ ASIASTA LISÄTIEDOT JA ARDON:N TEKNISELTÄ OSASTOLTA.

 - Σήμανση συμμόρφωσης Σερβία

 - το σήμα συμμόρφωσης της Ουκρανίας

Η δηλώση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη για λήψη από τη διεύθυνση www.ardon.cz. Κάθε ζευγάρι γάντια έχει τα εξής αναγνωριστικά στοιχεία: μέγεθος, μάρκα κατασκευαστή (ARDON SAFETY s.r.o./όνομα εμπορικού σήματος), τύπο και κατηγορία προϊόντος, μήνα και έτος κατασκευής, σήμανση CE και κωδικό του σχετικού προτύπου (π.χ. EN 388), σύμβολα που υποδεικνύουν επιπρόσθετα χαρακτηριστικά των γάντια.

 FR

CZ: Certifikát byl vydán notifikovanou osobou č.:

SK: Osvedčenie(-ia) EU o typových skúšbach vydané prostredníctvom not. osoby č.:

PL: Certyfikat(y) badania WE wydany(e) przez:

EN: Certificate EU issued by notified body:

DE: Zertifikat EU ausgestellt von benannter Stelle:

BG: Сертификат ЕС, издаден отnotifициран орган:

HR: Potvrda EU koju je izdala prijavljeno tijelo i.d.:

HU: Az i.d. bejelentett szervezet által kiállított EU bizonyítvány:

LT: Notifikuotosios įstaigos išduotas ES sertifikatas:

LV: Pilnvarotās iestādes izsniegti ES sertifikāts:

RO: Certificatul UE eliberat de organismul notificat:

SL: Potrdilo EU, ki ga je izdal priglašeni organ:

SRB: Цертификат ЕУ издан од стране пријављеног тела:

UA: Сертифікат ЕС, виданий уповноваженим органом:

FR: Certificat UE délivré par l'organisme notifié:

NL: EU-certificaat afgegeven door aangemelde instantie:

TUR: Onaylanmış kuruluş tarafından verilen Sertifika AB:

RU: Сертификат ЕС, выданный уполномоченным органом:

SQ: Ilmoitetut laitoksen myöntämä EU-sertifikaatti:

EA: Επιτοποιητικό ΕΕ που εκδίδεται από κοινοποιημένο οργανισμό:

0075, CTC, 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon, Francie

CZ Klasifikováno jako prostředek osobní ochrany (OOP) podle nařízení evr. parlamentu a rady 2016/425

SK Klasifikovano ako prostriedok osobnej ochrany (OOP) podľa nariadenie Európskeho parlamentu a rady 2016/425

PL Zaklasyfikowano jako środek ochrony indywidualnej wedle rozporządzenie parlamentu Europejskiego i rady 2016/425

EN Classified as being personal protection equipment (PPE) according to the directive of European parliament and council PPE Regulation 2016/425

DE Ist als persönliche Schutzausrüstung (PSA) verordnung des Europäischen parlaments und europäischer rat 2016/425 klassifiziert.

BG класифицираны като част от личните предпазни средства (ЛПС), Постановление на Европейския парламент и на Съвета 2016/425.

HR Klasificirana kao sredstvo osobne zaštite u skladu sa Uredba Europskog parlamenta i Vijeća 2016/425

FR Classées équipement de protection individuelle (EPI) suivant la règlement du parlement

Européen et du conseil 2016/425

NL Is geclasseerd als een persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) conform de verordening van het Europees parlement en de raad 2016/425

TUR Avrupa parlementosu ve konseyi yönetmeliği 2016/425'ye göre kişisel koruyucu donanım (KKD) olarak sınıflandırılmıştır.

RU klassificiruyetsya kak sredstvo individual'noj zashchity (СИЗ) в соответствии с

Постановление Европейского парламента и Совета 2016/425 и подлежит применению

SQ Avrupa parlementosu ve konseyi yönetmeliği 2016/425'ye göre kişisel koruyucu donanım (KKD) olarak sınıflandırılmıştır

EA ταξινομούνται ως Μέσα Αποκρίσιας (ΜΑΠ), σύμφωνα με Κανονισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 2016/425.

HU A személyi védőeszközök (SzVe) Az Európai Parlament és a Tanács rendelete 2016/425

európai szabvány alapján.

LT Europos parlamento ir tarybos reglamentas 2016/425 klasifikuojama, kaip asmeninės apsaugos priemonė (AAP).

LV Ir klasicētais kā individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL) saskaņā ar Eiropas parlamenta

RO Este clasificată ca fiind echipament de protecție personală (EPP) în conformitate cu Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului 2016/425

SL Je v skladu z uredba Evropskega parlamenta in sveta 2016/425 osebna varovalna oprema (OZO)

SRB Klasifikovano kao sredstvo za ličnu zaštitu (OOP) prema uredba Evropskog parlamenta i saveta 2016/425

UA класифіковане як засіб індивідуального захисту (ЗІЗ) відповідно до Регламенту Європейського Парламенту та Ради 2016/425.

 RU

 SQ

 EA